

A biocid termék jellemzőinek összefoglalója

Termék neve: GHC Chlor

Termék típusa(i): 02. terméktípus - Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszeres és algásodás elleni szerek(fertőtlenítőszeres)

05. terméktípus - Ivóvíz (fertőtlenítőszeres)

05. terméktípus - Ivóvíz (fertőtlenítőszeres)

05. terméktípus - Ivóvíz (fertőtlenítőszeres)

05. terméktípus - Ivóvíz (fertőtlenítőszeres)

Engedélyszám: EU-0027044-0000

R4BP 3 tétel hivatkozási száma: EU-0027044-0000

Tartalomjegyzék

Adminisztratív információk	1
1.1. A termék kereskedelmi nevei	1
1.2. Engedélyes	2
1.3. Biocid termékek gyártója/gyártói	2
1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói	3
2. A termék összetétele és a formuláció típusa	6
2.1. Biocid termék összetételére vonatkozó minőségi és mennyiségi információ	6
2.2. Az előállítás típusa	6
3. Figyelmeztető és óvintézkedésekre vonatkozó mondatok	6
4. Engedélyezett felhasználás(ok)	7
5. Általános használati utasítás	17
5.1. Használati utasítások	17
5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések	17
5.3. Várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések	18
5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások	18
5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett	18
6. Egyéb információk	19

Adminisztratív információk

1.1. A termék kereskedelmi nevei

Chlor
GHC Chlor
Chlorine
GHC Chlorine
Chlore
GHC Chlore
χλορ
GHC χλορ
Klor
GHC Klor
χλώριο
GHC χλώριο
Chloor
GHC Chloor
Chlor kapalný
GHC Chlor kapalný
Kloor
GHC Kloor
Kloori
GHC Kloori
Klór
GHC Klór
Cloro
GHC Cloro
Hlors
GHC Hlors
Chloras
GHC Chloras
Klorur
GHC Klorur
Clor

GHC Clor
Chlór
GHC Chlór
BOC Chlorine
Chlor flüssig > 99.8%
CHLORGAS FLUESSIG (99.8 %)
trave Chlor

1.2. Engedélyes

Az engedélyes neve és címe	Név	GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH
	Cím	Ruhrstraße 113 22761 Hamburg Németország
Engedélyszám	EU-0027044-0000	
R4BP 3 tétel hivatkozási száma	EU-0027044-0000	
Az engedélyezés dátuma	20/12/2023	
Az engedély lejáratának dátuma	30/04/2033	

1.3. Biocid termékek gyártója/gyártói

A gyártó neve

GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH

A gyártó címe

Ruhrstraße 113 22761 Hamburg Németország

Gyártási helyek

Ruhrstraße 113 22761 Hamburg Németország

Kinzigheimer Weg 109 63450 Hanau Németország

Siemensstraße 20 41542 Dormagen Németország

Breitenau 15 85232 Bergkirchen Németország

Löbejüner Straße 21 06193 Wettin-Löbejün OT Merbit Németország

Waldstraße 13 64584 Biebesheim Németország

Am Haupttor / Bau 3651 06237 Leuna Németország

A gyártó neve

GHC Invest s.r.o.

A gyártó címe

Korunovační 103/6 170 00 Praha 7 Csehország

Gyártási helyek

Korunovační 103/6 170 00 Praha 7 Csehország

Tovární 157 277 11 Neratovice Csehország

Na Letišti 415/104 750 02 Bochoř okres Přerov Csehország

Minická 635 278 01 Kralupy nad Vltavou Csehország

1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói

Hatóanyag

1265 - Klórból felszabaduló aktív klór

A gyártó neve

Nobian Industrial Chemicals BV

A gyártó címe

Velperweg 76 6824 BM Arnhem Hollandia

Gyártási helyek

Hauptstraße 47 49479 Ibbenbüren Németország

Elektrolysestr. 1 06749 Bitterfeld Németország

Industriepark Höchst Geb. B598 65926 Frankfurt am Main Németország

Hatóanyag

1265 - Klórból felszabaduló aktív klór

A gyártó neve

Arkema France

A gyártó címe

Route nationale 85 38560 Jarrie Franciaország

Gyártási helyek

Route nationale 85 38560 Jarrie Franciaország

Hatóanyag

1265 - Klórból felszabaduló aktív klór

A gyártó neve

CABB GmbH

A gyártó címe

Ludwig Hermann Str. 100 86368 Gersthofen Németország

Gyártási helyek

Ludwig Hermann Str. 100 86368 Gersthofen Németország

Hatóanyag

1265 - Klórból felszabaduló aktív klór

A gyártó neve

Donau Chemie AG

A gyártó címe

Klagenfurter Str. 17 9371 Brückl Ausztria

Gyártási helyek

Klagenfurter Str. 17 9371 Brückl Ausztria

Hatóanyag	1265 - Klórból felszabaduló aktív klór
A gyártó neve	Inovyn Chlorvinyls Limited
A gyártó címe	South Parade WA7 4JE Runcorn Egyesült Királyság
Gyártási helyek	South Parade WA7 4JE Runcorn Egyesült Királyság

Hatóanyag	1265 - Klórból felszabaduló aktív klór
A gyártó neve	Métaux Spéciaux (MSSA S.A.S.)
A gyártó címe	111 Rue de la Volta 73600 Saint Marcel Franciaország
Gyártási helyek	111 Rue de la Volta 73600 Saint Marcel Franciaország

Hatóanyag	1265 - Klórból felszabaduló aktív klór
A gyártó neve	PCC Rokita SA
A gyártó címe	ul. Sienkiewicza 4 56-120 Brzeg Dolny Lengyelország
Gyártási helyek	ul. Sienkiewicza 4 56-120 Brzeg Dolny Lengyelország

Hatóanyag	1265 - Klórból felszabaduló aktív klór
A gyártó neve	PPC SAS
A gyártó címe	95 rue du Général de Gaulle 68800 Thann Cedex Franciaország
Gyártási helyek	95 rue du Général de Gaulle 68800 Thann Cedex Franciaország

Hatóanyag	1265 - Klórból felszabaduló aktív klór
A gyártó neve	Vencorex France SAS
A gyártó címe	Rue Lavoisier 38800 Le Pont de Claix Franciaország
Gyártási helyek	Rue Lavoisier 38800 Le Pont de Claix Franciaország

2. A termék összetétele és a formuláció típusa

2.1. Biocid termék összetételére vonatkozó minőségi és mennyiségi információ

Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)
Klór		Hatóanyag			100
Klór	Klór	Nem hatóanyag	7782-50-5	231-959-5	100

2.2. Az előállítás típusa

GA - Gáz

3. Figyelmeztető és óvintézkedésekre vonatkozó mondatok

Figyelmeztető mondatok

Tüzet okozhat vagy fokozhatja a tűz intenzitását, oxidáló hatású.
Bőrirritáló hatású.
Súlyos szemirritációt okoz.
Belélegezve mérgező.
Légúti irritációt okozhat.
Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
Nyomás alatt lévő gázt tartalmaz; hő hatására robbanhat.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

Ruhától és más éghető anyagoktól távol tartandó.
A gáz belélegzése tilos.
Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.
Védőkesztyű használata kötelező.
Védőruha használata kötelező.
Szemvédő használata kötelező.
Arcvédő használata kötelező.
BELÉLEGZÉS ESETÉN:Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.
SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül.Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.

Jól szellőző helyen tárolandó. Az edény szorosan lezárva tartandó.

Elzárva tárolandó.

Napfénytől védendő. Jól szellőző helyen tárolandó.

Tűz esetén: Meg kell szüntetni a szivárgást, ha ez biztonságosan megtehető.

A tartalom elhelyezése hulladékként: a helyi előírások szerint kell ártalmatlanítani.

A szelepeket és szerelvényeket zsírtól és olajtól mentesen kell tartani.

Rosszullét esetén forduljon orvoshoz.

Kerülje a gáz belélegzését.

A használatot követően a(z) kezét alaposan meg kell mosni.

Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható.

HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.

Forduljon toxikológiai központhoz/ orvoshoz.

Szakellátás (lásd a kiegészítő elsősegélynyújtási utasítást a címkén).

Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

Ha a szemirritáció nem múlik el: Orvosi ellátást kell kérni.

A szennyezett ruhadarabot le kell vetni. És újbóli használat előtt ki kell mosni.

4. Engedélyezett felhasználás(ok)

4.1 A felhasználás leírása

Felhasználás 1 - Szennyvíz fertőtlenítése a szennyvíztisztító telepet követően

Terméktípus	02. terméktípus - Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszeres és algásodás elleni szerek (fertőtlenítőszeres)
Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	/
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	<p>Tudományos név: baktériumok Közhasználatú név: Bacteria Fejlődési szakasz: Nincs adat</p> <p>Tudományos név: vírusok Közhasználatú név: Viruses Fejlődési szakasz: Nincs adat</p>
Felhasználási terület	<p>Beltéri</p> <p>Kültéri</p>

<p>Az alkalmazás módja(i)</p>	<p>Szennyvíz fertőtlenítése a szennyvíztisztító telepet követően, sokkadagolással (szennyeződés esetén).</p> <p>Módszer: Zárt rendszer Részletes leírás:</p> <p>Automatizált adagolórendszer.</p>
<p>A felhasználás mértéke és gyakorisága</p>	<p>Alkalmazási arány: Sokkadagolás: 477 mg/l aktív klór (AC) szennyezett körülmények között. Hígítás (%): - A kezelések száma és időzítése: Behatási idő: 30 perc</p>
<p>Felhasználói kör</p>	<p>Ipari</p> <p>Foglalkozásszerű felhasználó</p>
<p>Csomagolási méretek és csomagolóanyagok</p>	<p>Palack: 4,8 - 140 l (6-175 kg Cl₂) Hordó: 400-1 000 l (500-1 250 kg Cl₂) Vasúti tartályok: 43 000 - 44 000 l (53 750 - 55 000 kg Cl₂) Szén/rozsdamentes acél</p>

4.1.1 Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Csatlakoztassa a klórtároló palackot vagy hordót az automatikus, zárt adagolórendszerhez. Állítsa be a rendszer paramétereit úgy, hogy a fent említett alkalmazási arálynak megfelelő aktívklór-koncentrációt érje el a vízben.

4.1.2 Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

Csökkentse az aktív klór maradékkoncentrációját aktív szénzűrővel vagy redukálószerrel (pl. aszkorbinsav vagy nátrium-aszkorbát) hozzáadásával, mielőtt a szennyvizet felszíni vízbe eresztené. Alternatív megoldásként a vizet pufferben lehet tárolni a kieresztés előtt.
Rendszeres vízminőség-értékelést kell végezni annak érdekében, hogy a szennyvíz megfeleljen az összes előírt minőségi szabványnak.

4.1.3 A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Lásd az általános használati utasításokat az 5. fejezetben

4.1.4 A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Lásd az általános használati utasításokat az 5. fejezetben

4.1.5 A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Lásd az általános használati utasításokat az 5. fejezetben

4.2 A felhasználás leírása

Felhasználás 2 - Ivóvíz fertőtlenítése az ivóvízszolgáltatóknál

Terméktípus	05. terméktípus - Ivóvíz (fertőtlenítőszer)
Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	/
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Tudományos név: baktériumok Közhasználatú név: Bacteria Fejlődési szakasz: Nincs adat Tudományos név: vírusok Közhasználatú név: Viruses Fejlődési szakasz: Nincs adat
Felhasználási terület	Beltéri Kültéri Fertőtlenítés az ivóvízszolgáltatóknál és vízelosztó rendszereiknél folyamatos adagolással.
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: Zárt rendszer Részletes leírás: Automatizált adagolórendszer <u>A Németországi Szövetségi Köztársaság területén az 528/2012/EU rendelet 44. cikkének (5) bekezdésével összhangban alkalmazandó kiigazítás:</u> A német ivóvízrendelet ¹ 11. bekezdésében szereplő kezelőanyagok és fertőtlenítési eljárások listájával összhangban az adagolásra a Deutscher Verein des Gas Wasserfaches e.V. ² W 229, W 296 és W 623 számú munkadokumentumaiban, míg a minimális behatási időre a W 229 számú munkadokumentumban meghatározott műszaki szabályok alkalmazandók ³ . (További hivatkozásokért lásd a 6. szakaszt)

A felhasználás mértéke és gyakorisága

Alkalmazási arány: 0,5 mg/l aktív klór (AC) maradékkoncentrációként a rendszerben.
Hígítás (%): -
A kezelések száma és időzítése:
Gyakoriság: folyamatos adagolás

A Németországi Szövetségi Köztársaság területén az 528/2012/EU rendelet 44. cikkének (5) bekezdésével összhangban alkalmazandó kiigazítás:

A német ivóvízrendelet 11. bekezdésében szereplő kezelőanyagok és fertőtlenítési eljárások listájával összhangban (További hivatkozásért lásd a 6. szakaszt)⁴

Alkalmazási arány:
Maximális adagolás: 1,2 mg/l szabad Cl₂;
Koncentrációtartomány a kezelés befejezése után: max. 0,3 mg/l szabad Cl₂, min. 0,1 mg/l szabad Cl₂ (a kezelés előtti és egyéb kezelésekből származó mennyiségeket is beleértve) maradékkoncentrációként a rendszerben
Kivételes esetekben a kezelés után legfeljebb 6 mg/l szabad Cl₂ adagolása és legfeljebb 0,6 mg/l szabad Cl₂-koncentráció fogadható el maradékkoncentrációként a rendszerben, ha a fertőtlenítés más módon nem biztosítható, vagy ha az ammónia átmenetileg rontja a fertőtlenítés hatásfokát.

Felhasználói kör

Foglalkozásszerű felhasználó

Csomagolási méretek és csomagolóanyagok

Palack: 4,8 - 140 l (6-175 kg Cl₂)
Hordó: 400-1 000 l (500-1250 kg Cl₂)
Vasúti tartályok: 43 000 - 44 000 l (53 750 - 55 000 kg Cl₂)
Szén/rozsdamentes acél

4.2.1 Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Csatlakoztassa a klórtároló palackot vagy hordót az automatikus, zárt adagolórendszerhez. Állítsa be a rendszer paramétereit úgy, hogy a fent említett alkalmazási arányoknak megfelelő aktívklór-koncentrációt érje el a vízben.

Felhívjuk figyelmét, hogy egyes tagállamok az elsődleges fertőtlenítés után óvintézkedésként előírják az ivóvízben rendelkezésre álló klórmaradvány-szint fenntartását. Ezt a kérelmező által „másodlagos fertőtlenítés: 0,1–0,5 mg/l rendelkezésre álló klór (maradék)” módon feltüntetett kiegészítő mennyiséget az elsődleges fertőtlenítés fedezi.

4.2.2 Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

Bizonyosodjon meg arról, hogy az ivóvíz klórkoncentrációja fogyasztás előtt nem haladja meg a klórtartalomra vonatkozó országos határértéket.
Bizonyosodjon meg arról, hogy az ivóvízben jelen lévő klorát koncentrációja nem haladja meg az emberi fogyasztásra szánt víz minőségéről szóló, 2020. december 16-i (EU) 2020/2184 (átdolgozott) európai parlamenti és tanácsi irányelvben meghatározott paraméterértékeket (HL L 435., 2020.12.23., 1. o.).

4.2.3 A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Lásd az általános használati utasításokat az 5. fejezetben

4.2.4 A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Lásd az általános használati utasításokat az 5. fejezetben

4.2.5 A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Lásd az általános használati utasításokat az 5. fejezetben

4.3 A felhasználás leírása

Felhasználás 3 - Tározókban lévő víz fertőtlenítése

Terméktípus	05. terméktípus - Ivóvíz (fertőtlenítőszer)
Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	/
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Tudományos név: baktériumok Közhasználatú név: Bacteria Fejlődési szakasz: Nincs adat Tudományos név: vírusok Közhasználatú név: Viruses Fejlődési szakasz: Nincs adat
Felhasználási terület	Beltéri Kültéri A tározókban/tartályokban lévő víz fertőtlenítése (csapvíz-hálózatból érkező vízzel) folyamatos adagolással.

Az alkalmazás módja(i)

Módszer: Zárt rendszer
Részletes leírás:
Automatizált adagolórendszer. A fertőtlenítést a tározó belépő nyílásánál végezzük, ezáltal biztosítva a fertőtlenítőszer megfelelő eloszlását a vízben.

A Németországi Szövetségi Köztársaság területén az 528/2012/EU rendelet 44. cikkének (5) bekezdésével összhangban alkalmazandó kiigazítás:
A német ivóvízrendelet¹ 11. bekezdésében szereplő kezelőanyagok és fertőtlenítési eljárások listájával összhangban az adagolásra a Deutscher Verein des Gas Wasserfaches e.V.² W 229, W 296 és W 623 számú munkadokumentumaiban, míg a minimális behatási időre a W 229 számú munkadokumentumban meghatározott műszaki szabályok alkalmazandók³. (További hivatkozásokért lásd a 6. szakaszt)

A felhasználás mértéke és gyakorisága

Alkalmazási arány: 0,5 mg/l aktív klór (AC) maradékkoncentrációként a rendszerben.
Hígítás (%): -
A kezelések száma és időzítése:

Gyakoriság: folyamatos adagolás

A Németországi Szövetségi Köztársaság területén az 528/2012/EU rendelet 44. cikkének (5) bekezdésével összhangban alkalmazandó kiigazítás:
A német ivóvízrendelet 11. bekezdésében szereplő kezelőanyagok és fertőtlenítési eljárások listájával összhangban (További hivatkozásért lásd a 6. szakaszt)⁴
Alkalmazási arány: maximális adagolás: 1,2 mg/l szabad Cl₂;

Koncentrációtartomány a kezelés befejezése után: max. 0,3 mg/l szabad Cl₂, min. 0,1 mg/l szabad Cl₂ (a kezelés előtti és egyéb kezelésekből származó mennyiségeket is beleértve)

Kivételes esetekben a kezelés után legfeljebb 6 mg/l szabad Cl₂ adagolása és legfeljebb 0,6 mg/l szabad Cl₂-koncentráció fogadható el, ha a fertőtlenítés más módon nem biztosítható, vagy ha az ammónia átmenetileg rontja a fertőtlenítés hatásfokát.

Felhasználói kör

Foglalkozásszerű felhasználó

Csomagolási méretek és csomagolóanyagok

Palack: 4,8 - 140 l (6-175 kg Cl₂)
Hordó: 400-1 000 l (500-1 250 kg Cl₂)
Vasúti tartályok: 43 000 - 44 000 l (53 750 - 55 000 kg Cl₂)
Szén/rozsdamentes acél

4.3.1 Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Csatlakoztassa a klórpalackot vagy hordót az automatikus, zárt adagolórendszerhez. Állítsa be a rendszer paramétereit úgy, hogy a fent említett alkalmazási arányoknak megfelelő aktívklór-koncentrációt érje el a vízben.

4.3.2 Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

Bizonyosodjon meg arról, hogy az ivóvíz klórkoncentrációja fogyasztás előtt nem haladja-e meg a klórtartalomra vonatkozó országos határértéket.
Bizonyosodjon meg arról, hogy az ivóvízben jelen lévő klorát koncentrációja nem haladja meg az emberi fogyasztásra szánt víz minőségéről szóló, 2020. december 16-i (EU) 2020/2184 (átdolgozott) európai parlamenti és tanácsi irányelvben meghatározott paraméterértékeket (HL L 435., 2020.12.23., 1. o.).

4.3.3 A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Lásd az általános használati utasításokat az 5. fejezetben

4.3.4 A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Lásd az általános használati utasításokat az 5. fejezetben

4.3.5 A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Lásd az általános használati utasításokat az 5. fejezetben

4.4 A felhasználás leírása

Felhasználás 4 - A víz fertőtlenítése gyűjtőrendszerekben

Terméktípus	05. terméktípus - Ivóvíz (fertőtlenítőszer)
Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	/
	Tudományos név: baktériumok

Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)

Közhasználatú név: Bacteria
Fejlődési szakasz: Nincs adat

Tudományos név: vírusok
Közhasználatú név: Viruses
Fejlődési szakasz: Nincs adat

Tudományos név: legionella pneumophila
Közhasználatú név: Legionella sp.
Fejlődési szakasz: Nincs adat

Felhasználási terület

Beltéri

Kültéri

Közintézményekben, egészségügyi intézményekben Az ivóvíz fertőtlenítése ivóvíz-gyűjtőrendszerekben, folyamatos adagolással

Az alkalmazás módja(i)

Módszer: Zárt rendszer
Részletes leírás:

Automatizált adagolórendszer

A Németországi Szövetségi Köztársaság területén az 528/2012/EU rendelet 44. cikkének (5) bekezdésével összhangban alkalmazandó kiigazítás:
A német ivóvízrendelet¹ 11. bekezdésében szereplő kezelőanyagok és fertőtlenítési eljárások listájával összhangban az adagolásra a Deutscher Verein des Gas Wasserfaches e.V.² W 229, W 296 és W 623 számú munkadokumentumaiban, míg a minimális behatási időre a W 229 számú munkadokumentumban meghatározott műszaki szabályok alkalmazandók³. (További hivatkozásokért lásd a 6. szakaszt)

A felhasználás mértéke és gyakorisága

Alkalmazási arány: 1 mg/l aktív klór (AC) maradékkoncentrációként a rendszerben Hígítás (%): -
A kezelések száma és időzítése:

Gyakoriság: folyamatos adagolás

A Németországi Szövetségi Köztársaság területén az 528/2012/EU rendelet 44. cikkének (5) bekezdésével összhangban alkalmazandó kiigazítás:
A német ivóvízrendelet 11. bekezdésében szereplő kezelőanyagok és fertőtlenítési eljárások listájával összhangban (További hivatkozásért lásd a 6. szakaszt)⁴
Alkalmazási arány: maximális adagolás: 1,2 mg/l szabad Cl₂;

Koncentrációtartomány a kezelés befejezése után: max. 0,3 mg/l szabad Cl₂, min. 0,1 mg/l szabad Cl₂ (a kezelés előtti és egyéb kezelésekből származó mennyiségeket is beleértve)

Kivételes esetekben a kezelés után legfeljebb 6 mg/l szabad Cl₂ adagolása és legfeljebb 0,6 mg/l szabad Cl₂-koncentráció fogadható el, ha a fertőtlenítés más módon nem biztosítható, vagy ha az ammónia átmenetileg rontja a fertőtlenítés hatásfokát.

Felhasználói kör

Foglalkozásszerű felhasználó

Csomagolási méretek és csomagolóanyagok

Palack: 4,8 - 140 l (6-175 kg Cl₂)
Hordó: 400-1 000 l (500-1250 kg Cl₂)
Vasúti tartályok: 43 000 - 44 000 l (53 750 - 55 000 kg Cl₂)
Szén/rozsdamentes acél

4.4.1 Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Csatlakoztassa a klórpalackot vagy hordót az automatikus, zárt adagolórendszerhez. Állítsa be a rendszer paramétereit úgy, hogy a fent megadott aktívklór-koncentrációt elérje.

4.4.2 Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

Bizonyosodjon meg arról, hogy az ivóvíz klórkoncentrációja fogyasztás előtt nem haladja-e meg a klórtartalomra vonatkozó országos határértéket.
Bizonyosodjon meg arról, hogy az ivóvízben jelen lévő klorát koncentrációja nem haladja meg az emberi fogyasztásra szánt víz minőségéről szóló, 2020. december 16-i (EU) 2020/2184 (átdolgozott) európai parlamenti és tanácsi irányelvben meghatározott paraméterértékeket (HL L 435., 2020.12.23., 1. o.).

4.4.3 A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Lásd az általános használati utasításokat az 5. fejezetben

4.4.4 A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Lásd az általános használati utasításokat az 5. fejezetben

4.4.5 A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Lásd az általános használati utasításokat az 5. fejezetben

4.5 A felhasználás leírása

Felhasználás 5 - Állatok ivóvizének fertőtlenítése

Terméktípus	05. terméktípus - Ivóvíz (fertőtlenítőszer)
Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	/
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Tudományos név: baktériumok Közhasználatú név: Bacteria Fejlődési szakasz: Nincs adat Tudományos név: vírusok Közhasználatú név: Viruses Fejlődési szakasz: Nincs adat
Felhasználási terület	Beltéri Kültéri Állatok ivóvizének fertőtlenítése (csapvíz-hálózatból érkező vízzel) mezőgazdasági területeken, folyamatos adagolással.
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: Zárt rendszer Részletes leírás: Automatizált adagolórendszer
A felhasználás mértéke és gyakorisága	Alkalmazási arány: 0,5 mg/l aktív klór (AC) maradékkoncentrációként a rendszerben. Hígítás (%): - A kezelések száma és időzítése: Gyakoriság: folyamatos adagolás
Felhasználói kör	Foglalkozásszerű felhasználó
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	Palack: 4,8 - 140 l (6-175 kg Cl ₂) Hordó: 400-1 000 l (500-1 250 kg Cl ₂) Vasúti tartályok: 43 000 - 44 000 l (53 750 - 55 000 kg Cl ₂) Szén/rozsdamentes acél

4.5.1 Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Csatlakoztassa a klórpalackot vagy hordót az automatikus, zárt adagolórendszerhez. Állítsa be a rendszer paramétereit úgy, hogy a fent említett alkalmazási arányoknak megfelelő folyamatos aktívklór-koncentrációt érje el a vízben.

4.5.2 Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

Az élelmiszercikkek esetében biztosítani kell, hogy az élelmiszerekben jelen lévő klorát koncentrációja ne haladja meg a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet III. mellékletének a bizonyos termékekben, illetve azok felületén található klorát megengedett szarmaradék-határértéke tekintetében történő módosításáról szóló, 2020. június 4-i (EU) 2020/749 bizottsági rendeletben (HL L 178., 2020.6.8., 7. o.) meghatározott maximális maradékanyag-határértékeket.

4.5.3 A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Lásd az általános használati utasításokat az 5. fejezetben

4.5.4 A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Lásd az általános használati utasításokat az 5. fejezetben

4.5.5 A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Lásd az általános használati utasításokat az 5. fejezetben

5. Általános használati utasítás

5.1. Használati utasítások

-

5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések

A terméktartályok csatlakoztatásához vagy leválasztásához, valamint a gázvezeték-rendszer karbantartásához vagy javításához a következő kockázatcsökkentő (RMM) intézkedések kötelezőek:

- riasztórendszer (az akut expozíciós koncentrációnak [AEC] megfelelő aktiválási érték: 0,5 mg aktív klór/m³ [vagy alacsonyabb, ha az országos jogszabály ezt előírja]), amely biztonsági eljárásokat von maga után, például légzésvédő eszköz viselését, az EN 14387 CEN-szabványnak megfelelően: Légzésvédő eszközök - Gázsűrű(k) és kombinált szűrő(k) - Követelmények, tesztelés, jelölés (vagy azzal egyenértékű művelet);
- helyi légelszívás (az országos jogszabályoknak megfelelően) és kis nyomás / vákuum alkalmazása a klórkibocsátás elkerülése érdekében;
- a mérésekhez használt elektrokémiai érzékelők a klór mellett számos egyéb különféle klórvegyület érzékelésére is alkalmasak;
- az érzékelők akkor is mérik az expozíciót, amikor a kezelők az EN 141 CEN-szabványnak megfelelő vagy ezzel egyenértékű légzésvédő eszközt viselnek.

5.3. Várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések

Amennyire csak lehetséges, kerülje ennek a toxikus gáznak a belélegzését. BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. Azonnal hívja a 112-t/mentőt orvosi segítségért.

Információ az egészségügyi személyzetnek/orvosnak:

Azonnal kezdje el az életfenntartó intézkedéseket, majd hívja a TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTOT.

LENYELÉS ESETÉN: Nem alkalmazható.

HA BŐRRE KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni. A bőrt vízzel le kell mosni. Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Öblítse ki vízzel. Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Folytassa az öblítést 5 percig. Forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

A kezelés végén a fel nem használt terméket és csomagolását a helyi előírások szerint kell ártalmatlanítani.

Ne juttassa a fel nem használt terméket a talajra, vízfolyásokba, a csőrendszerbe (mosogató, WC stb.) vagy a lefolyóba.

5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Tárolási feltételek:

Légmentesen záródó nyomástartó tartályok: Kémiai és fizikai tulajdonságai miatt a klórgázt mindig erre a célra kijelölt és speciálisan erre a célra fenntartott szelepekkel ellátott szén/acél tartályokban tárolják. Az EU-n belüli használatra szánt klórszállítmányokat a 2010/35/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv⁵, valamint a veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló, 1957. szeptember 30-án Genfben megkötött megállapodás (ADR) szerint kell kialakítani és felcímkézni. További hivatkozásért lásd a 6. szakaszt. Maximális töltés 1,25 kg/l (kb. a térfogat 80%-a).

A klórt tartalmazó edényeket jól lezárva, hűvös, száraz és jól szellőztetett helyen kell tárolni. Tároláskor szorosan csavarja rá a szelep kimeneti védőtömítését és a szelepvédő kupakot. Gondoskodjon róla, hogy a palackok ne borulhassanak fel. Védje a hőtől és a közvetlen napfénytől, a tartály hőmérséklete soha nem lehet 15 °C alatt és 50 °C felett.

A klórt távol kell tartani a reaktív termékektől (kerülendő anyagok: redukálószeres, éghető anyagok, porított fémek, acetilén, hidrogén, ammónia, szénhidrogének és szerves anyagok).

6. Egyéb információk

A „felhasználói kategóriák” vonatkozásában megjegyzendő:

Foglalkozásszerű felhasználók (az ipari felhasználókat is beleértve) alatt szakképzett foglalkozásszerű felhasználók értendők, amennyiben az országos jogszabályok ezt előírják.

¹ A német ivóvízrendelet: Trinkwasserverordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 10. März 2016 (BGBl. I S. 459), die zuletzt durch Artikel 1 der Verordnung vom 22. September 2021 (BGBl. I S. 4343) geändert worden ist; a német ivóvízrendelet 11. bekezdésében szereplő kezelőanyagok és fertőtlenítési eljárások listája: Bekanntmachung des Umweltbundesamtes der Liste der Aufbereitungsstoffe und Desinfektionsverfahren gemäß § 11 der Trinkwasserverordnung – 21. Änderung – (Stand: Dezember 2019).

² Deutscher Verein des Gas- und Wasserfaches e.V. (német gáz- és vízügyi műszaki és tudományos egyesület).

³ A német ivóvízrendelet 11. bekezdésében szereplő kezelőanyagok és fertőtlenítési eljárások listájának II részében feltüntetett 4-es sorszám.

⁴ A német ivóvízrendelet 11. bekezdésében szereplő kezelőanyagok és fertőtlenítési eljárások listájának I c részében feltüntetett 2-es sorszám.

⁵ A szállítható nyomástartó berendezésekről és a 76/767/EGK, 84/525/EGK, 84/526/EGK, 84/527/EGK és az 1999/36/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2010. június 16-i 2010/35/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 165., 2010.6.30., 1. o.).